

הקדמה

הקדמת הח"ק כל ימי חייו חידו כבוע בשבוע סך הקצוב כני"ץ • וכן
לקניס כנחים אחרים שיהיו נזרכים לכך ח"ו כאשר יבואר הפל
ע"ה הטיב ב קנות הנאמרים לחסה • ויסדר ונחלק כל החקנות
סלנו כל חד וחד על חלקו וסדרו הראוי לו כדי להורות לבני הח"ק
י"ו הח הדרך אשר ילכו בה ואת המעשה אשר יעשו • ומני" לא
מוטב • ואספנו אללינו אנהנו בגבחים וב' אנשים • את שגעה
אנשים כשרים ח"ת • למען החזיק דברינו אלה •

ונחלה

נשיא העדה ה"ה אלופירווני קליני פו"מ קהלחינו
י"ו ט"דס יכון עמנו לנוא עלי ספר חת כל
החקנות האלו • למען חבו' להסכל חוקף ועוז ולהראות לעין כל
ונוכחת שגס ידס יחזיק עמנו ולאחרונה יסאן את ידכ כל העדה
הקדושה לחתום בו לאשר ולקיים כל חקנות ובדירות האלו • כי
כולס נעשו למען האמת והשלום • ובסכר זה נוכה לראות ליון
וידושלים על חלס • ונא לזיון בואלו שבנו בניס לבנולס ;
אמן כי"הר



תקנות

א

ווילין

בשגורן ח'זט דט פליי זאפן חיבר טרעטן ווערדן
 מודר רער (ה'יפוך) דר פון גטעהן (אחזות
 חסרון ידיעת התקנות) • ח'זט רע:חלוירט דזחל'ט ווחט
 פ'חטט ג'טטעלט ווערט • (ואהמולופ'ס קליניק פרנס'ס וג'במי
 ל'דקה ונה"ק) בפ'עסט'יגט • זחל יערר (אומ'סי החברה יל'ו
 בחתימת ידו ג"כ) ל'י'לנין • (ואנה) זחל'ן (תקנה) ביכר
 ג'דרוקט ווערדן (ול'ל'מחר ומחר אמנטי החברה יל'ו) מ'ינט
 ג'געבן ווערדן אחו פ'אר זחל מ'יין (חברה) אמן ב'ל'מ'ל'ן ג'
 ב"ט ד: י'ערר זחל וויסן זיך לו רעגולירן זח ווחול פ'ארטיקול'עהר
 ח'לט הג'בו'יסן חול זיך ניט פ'טרן זעל'ון (כהת'ל'לו'ת ח'ינו יודע)

ב

בכל

(יוק איזוי החול ח'זי טעה אחר יל'יאת בית הכנסת
 את'פ'לת אנחה) זחל ווערן ג'ל'ערנט (טעה מחת
 זח ח'כ ית'פ'ל'נו ערבית)

ג

בדרי

טבת כ'טבתו זחל ווערן ג'ל'ערנט (זהת'ח'ת ה'ל'י'אוד
 יהי טעה ח' קודק ת'פ'לת האנחה)

ד

מי

ס'לח יבא ח'ל'ז ה'ל'י'אוד • כ'זיאי הט'פ'ועה יט'ס ק'ס
 רביעית ב"ט ובטבת ח' ב"ט) זען אומן (בחול ח'ל'ז
 ח'כל'אנין) א'ח'לט • פ'רז'יאט אומן (ח'זי ב"ט) ח'בר פ'ר'י'נו.
 ל'י'ט ז'יין פ'ט'ר :

ה

ווען

ח'י'נר (אמנטי החברה ח'י'ב) ז'יין זעלט (טאונה
 ט'בועות) ח'זט ער (כ'דחה ו'החברה) כ'ה'ך
 ג'טעהני (ז'ה'רה) ז'נרר ח'י'ני'גה קעגן ר'יד'ן • ח'ול ע'נן
 הג'בו'יסן זחל'ט כעג'ל'סירן • און ז'יח זחל'ט (א'כ'יס'ס) ל'מ'ה'ל'ן
 ב'י'ח ח'ב רע'ל'כן ווחט או פ'י'נרן ווערט דז (מנטי חברה) א'עהר
 ח'י'ב ז'יין ח'לט (טאונה ט'בועות כ'כ'ל)

ווען

ו

ווען מיין (בעל בית דקהלתינו יל"ו) זאלט מען
 (בחברה) קואו (יתנהגו כד' הגבחים) זמלון זמלון
 (זאלט מען חנטיק) פֿר טרמאן * דמך חבר קיינס (טילמ עלי
 טק רע חו אונט חו שותי ין נסך * חו אנלח זקנו בתער) *
 חודר (אשופט בסביל אכטה רע) וועהר (נקנס) גוחרן *
 כלל טל דבר קיין בעל אכטה רע * חושרען (חס הו חמיט
 הגון ורמוי רוב הדעות אהגבחים זג' חנטיק) בקואו חמט *
 [אחוייפיק הגבחים חלל החברה רוב הדעות] חוילן לונעאן *
 חול ווען [פֿר רוב הדעות] חמט * חו ערוץ מיין קול
 געלט געבן :

ז

זיין קוילגעלט בחברתינו זמלון הגבחים ניט ווייניג
 דערפֿן נשאן [אן בעל בית דקהלתינו יל"ו] חלס
 [ד'ה זהוביק] :

ח

קיין גבחי חמט [רטה מיין חילן חו חורח חו תושב זאכ'ס
 בחור בהברתינו] לונעאן * [כי חס דוקח בעל
 בית בקהלתינו יל"ו טלח יולח בו שאן פסול כנ"ל] בקנס על
 הגבחי שטיק זאטה זהוביק [חל דער זעלביגה ווירט
 ניט פֿר חברה אמן מדאעטירט *]

ט

נחיה זלח נאות חק יעדר ח'ו מחד אמנסי החכרה *
 חוי יהי' בנו הגרול טיהי' נסוי זלח פנוי חרש
 מחרת זאלח אקוס חביו * מחר שטיק כל אה סנטמר חביו
 חייב בח'ק :

י

יורש סהיה פנוי בסעת פטירת חביו * זאט חסה
 האתין מחד חתונתו זיך בחברה לונגעבן
 יתר חלס [חלי סה * מחד זכרתו] חול ווען לחור חלי סה
 חלי

תקנות

הנ"ל [ויל בחברה זיין] און [כניל בתיקון ז' [מין קוץ] געלט געבן מעל אונדורך [החוב אמכיו לחברה למהלן]

יא

ווען

מיינר זעלט החברה מוין געבן • און ה' ר"ט קנס
מיז זיינה רוק שטענדיגה טונד לח"ק למהלן
[וכל זאן טלח טילס קנס הנ"ל וחוב היטן • אהויב עוד לטלס
כל שבוע האעות כלי סדר החברה] ויח מוין פראזיס געלט
[עד טילס חת חובו כניל • מול זמלכט און מין פרחטיקחל
מטירט ווערן • [ולמחר זמח ע"י קהל יל"ו] פקסקוטירט
[כאבומר לקאן]

יב

אב

וביו דיח ביידי כחברתינו זיינן יוהבן וועלטי החברה
מוין געבן • חבר זכותו לאלח אונס מכיו • דהיינו
מען ער ע"י קטטות דיח חברה קמסירט המט • חבר זונטטן
פון מייניגה מורומך • הרטות נתונה לנהבמיק • ועל
פיהק יהי כל ריב •

יג

בל

בני החברה [זמלון לערנין [הדיניס מוין יתנהגו עס
הגוסס • יגס מוין יתנהגו בטבת וי"ט] מיט חב היבן
[ורני קריעה • כרי טיהיו עוסקיס תאיר כרין זכדת •
כחיוה וירחה לטס טאיק] וכל הדבר הקטה [זיח מייניגה
פמרטיקולי הרי פמר פמון זיין אעכטי [ישחל חת פי מדו"ו
הגמב"ד נר"ו • וחלילה להק לעטות רבר חאור על פי עלמק :

יד

באם

אחד נוטה לאות איז בר ויכין [אוי אחויב השאט
מלל הגבחי מו"ו זמגן [והגבחי] און איר דיח
רמל זיהן • [דהיינוב' חנסיס סיעארו על האטורב' סעות •
ובליזה און דער שאט דיח זעלבה מוין קלמפון מול זמרטן] ער
טילכופאו) מול אעו מיינר ניט אחלטי גידן (על אטורתו) און
ער קנס געבן מ' טילונג דהיינו מען ער תיכל זיך ריקלמירט
דזניט קאן מערט • כרי הגבמיק מין מנדרן באהוהו טטעלן
פמלג'יגס

פחלגנים דיח רחל • חברוען ער זאגט • דו קאנאויז • חול
קויט ניט און דער זמלכה (כפל קנס) געבן דהיינו ב' טילונג

טו

ווען הגבתי פינד דו (הגוסס נוטה לאות) מיט חול אורח
החט (טילח נטאלוקודק שיבוטו חנטי האטאר
כשי) הרחל אחג ער (קברניס הסאוליס לו בסככה)
רושן למון • חול דער זעלביגי דער ניט קואין וויל • (ישלס
קנס כאו מין מרטיקל הי"ז פראעלס מיט :

טו

עש ואל זיך קיינר דרוועגן דעס גבתי גיגין לורידן ווען ער
בייט מין חולה וויל ווחכר טטעלן חול קין רחל ליהן :

טז

אצל רחבליס אחולין בראיין • זיין (חנטי החברה פיס
להס בניס קטניס פטור בייח לו טטיהן • וכן אטחר
עסקי האת חולן לוי • טרמגן מוקבר אטלן :

יח

כאם ח"ו מינר נלטר הערט (מינאחוייב הגבתי) נמהך
ערהחלטי (רטיא אפרנס תו"א דיתרחל לו ליהן
[חלל את גדול מרבע חסיס האת) חב לו היובן זר' חנטי'
בייט מרון אחלן • (יד' חלל טהרה) זר' חלל הקבורה
דהיינו הבראחלן (ובאת קטן בכל אקוס רהב' חנטיס •
והשאט) מינאחוייב דר בייח לו זיין זכל אקוס הנכר לעיל אי
טלח יכתל אטור טויתן קנס להוסת החברה חלי טילונג •
חול אונד תיסק דיקלורירן בייח (כפל) קנס כנובר
במרטיקל י"ד :

יט

גם און דער גבתי דער פס לוי בוד החט חויך לחויט גיהן
[על בית חייס עס החנטיס] ווחהר דיתרחל חן
חיט, לקבור האת • בקנס ח' טילונג ווען ער ניט חרויט
גיהטי חול דעו אונבאהואו דער חנדרגבתי חרויט גיהן •
(ובחס טילויין ג"כ יתן קנס ח' טילונג • ומ' אטלמה חנטיס
דהיינו

כל הגיל

א: גלגלהלט זיין (קודם הזוי') מול מער
ניט למהלן קחן מיזט פרייח : מעלצין
גטטעלט ווירט (כפי רחוט עיני הגבחים יל'ו :

כג

במעלטה

טטיסולמליע למהלט מיין ב"ב דקהלתינו
וחנטי הח"ק (למהלן מיין חלק רביעי
וייניגר : בהלכן סמל געלט מול טטעאפיל ווון עק כ"ב פגחל
למהלן : חבר מיין (מורחמו תוסט) און מלט כשל למהלן
ווחט מיין ב"ב גיבט :

כד

נחיה

ולח נאות חיו לוגליגט (לשאט אהחברה חלי זהוב)
פריער אמהל מלט ער (עק אה על בית חייס)
גיהט (דהיינו און המכל טייט לחל ידוי וכחק לחי) אונג (החברה
להטאט) ומלצט למהלן (גק און אה קטן) דוגטרמגן אונג ווערן
ווי (המכל טייט לו ילולת : עור חלי זהוב לשאט) געבן
(מייב טוין האות ע"י מחר) גטרמגן ווירט (ומכל שלח יכל
לטלן) מול השאט פרי טרמגן אהחברה ניקס גניסן : נדרן
נור בוועטלה חלי זהוב פרי מרויג גיהן : ופלל חיוט ניט ככלל
גה : השאט ביקוואט ניקס אהחברה חול נור פרי מרויס גיחן
ביקואט ער חלי זהוב :

כה

קיינר

זיול קיין וואת חויו דעק הויז טרמגן (מק לח הגבחי
רשות) געבן החס' (ווי טיעבור על זה חו
אסייע) דר לו חיוט (יתן קיס לקופת החברה ב'ר"ט) :

כו

עיש

זאל מויד קיין כ"א חויו דעק הויז גטרמגן ווערן
מלט מויל דעס פריטליסטן גלמק סלמח דוין כבה"כ
חויט גרופן חודר דוח קברניק חן גנחגט החט (והעובר על זה
חסילון) דער גבחי זעלבסטן (יתן קנס ח' ר"ט) :

כז

קיינר

זאל דערפן גיהן (על מחר אהעגלות) הן ח'
וחנטי החברה חו אטמר העדה חט חו חסה
חו בחור בלי רשית אהגבחים : ווי טיעבור על זה והבט בכח
חו ביר חזקה : הן בהליכתן חו בחזרתן יתן קנס ח' ר"ט
חלי לזרקה : והחלי לח"ק :

תקנות

כח

הגבאי

וסמך אנשי החברה) ועל צה איט דעק [מל] על בית עלוין] גיהן. און מיהר פלומטן (על עגלה) החמן (מיד מחר יטיבת מלנס קודק כל מדק יהי אי ט הי) :

כט

כרי

להבח כהגון) זאל לוגיהן. וימדער סדר מיט (ככל קהלת קדושת זמל דער גבמי טיקן) (אי טאוטל עליו זרעי הקבורה לסינו) חת פיו אי ווי על עגלה וכוה עגלת החמן וייל כרי הגבמיס זיך ויסן לורעגלירן (בקנס כ"ל) :

ל

הן

די החברה בחנס גיבט מורר בלמהלט מירט. און דיח ומגין מידר לורוק (לביית מבל) ומוו מוקי און זילן המלנס. גבמיס. ויח מידך דיח לייט ועל צה גלמגן זיין טע המל מרויט לו גיהן :

לא

כל

מנשי החברה זיין (אחויב לבח להלויית האת. הן קטן מוגדול בקנס מ' ב"ט) מול אחג איט קיין איטט מורר יחסן מורר אויעלן קואו (מלל לויית האת) מוקך דערין אחן קיין טובמק רויכלן בקנס מ' טילונג :

לב

כאם

שיעדר ח"ו מחר אמנשי החברה. ווי לל מנשי החברה אחויביס מרויט לוגיהן לולתו ולקברו בקנס מ') טילונג. והרבי ידווש לפי כבורו והעופר על זה יתן קנס חלי ר"ט. קדוה אחויב המלל לסלס לרבי בער סרחתו רפיעית ר"ט. ואיטל מלל לסלס) כרויך החברה דעק רבי ניקס לולמלתן :

לג

נחיה

ולח נאות כשיעדר מחר אמנשי החברה) זאלן (כניו מהריו הקדושה) החמן (יולל החברה לומר קריס ולהתפלל בחדר החברה) גליך מען חברה ויחן ועלכסטן מלל מי. אחוסן חין רמל גהמלטן ומל עפרן (כאו בבה"כ) :

לד

כאם

ח"ו מחר אמנשי החברה מבל) ועערט. (מי אחויביק לעשות מנין בבית מלל כל ליה ליה משי

תקנות

לשילוחו למי שבת קורט • ובטחרי' כל יאווה סככה • ובטבת
 יאווה כל הטלטיק יוק • הרבי והגבתיק זטלטה חנטיק) אחין
 ד'טו ח'ל' לבה"כ ס'ה'רו ולכ'תו ברענגן (בקנס כל פנע ח'לי
 ט'יו'ג • ונ'טי הח'ברה חטר עלה עליהס הגורל לו אויגן לו זיין
 (ול'יבמותן כל מחד קנס כערב ח'ליב'ט • ובטחרי' ח'
 ב"ט • ובטבת ג"כ ח ב"ט :

לה

זיין ח'י'ר אלצה זעלטן [הן מחד אונטי הח'ברה ח'ו'ח'
 אבעלי בתים דקה'ל'ינו ל'ו' • יתן לח"קן נ'לי
 ד'טו ח'ל' עוקה'ל' יל'ו און ד'ז אהק ת'פ'ט'ל'ס'ק' • און אלצה
 ט'ל'ח'בן ג'הו ו'ון אלצה ט'ל ע'ן ל'אר ב'ט' • ומורח ח'ותוט'ט'
 יתנו נ'ל' :

לו

נחיה ולח נאות ל'ז רעזח'ל'צירט דו האליס ח'יין ג'שריבן
 ז'ח'ל'ן ו'ז'רן (כענקס ט'ל אתיס יוק אית'לו
 וקבור'ת'י' • והרעגיר ג'בחי ט'יעב'ור על זה יט'ל'ס'ק'נס'ח' ד'ט' •
 והטוט) ל'וי וחויב ח'יס ל'ז ערמינירן ח'יין ל'ז ל'ח'ון שר'יבן
 (בקנס ח'לי ד'ט) :

לז

החברה ז'ח'ל' דירטג'יה'רט ווערן [ע'ל פי ט'ני ג'בחיס
 וט'לטה חנטיק) דער רעג'יה'ר ג'בחי אוז
 (ל'פחות פנעס ל'ח'ת ב'חדט) פ'ר ג'מדרו) ע'ס ח'בירו הג'בחי
 וט'לטה חנטיק) ח'ס ו'ל' ז'ח'ל'ן נ'מ'ה'ך ל'ז ע'ה'ן ח'ול ח'יין יעדר
 ג'בחי] הע'ב'ר על זה יתן קנס וקוס'ת הח'ברה ח'לי ד'ט' •
 נ'ג'ר זה הר'ס'ת' כ'תונה ל'ז ת'איד בכל ע'ת ט'יר'לה ל'הג'בחי ח'בירו
 וט'לטה חנטיק בקנס ר'בי ע'ית ד'ט' [ח'ן ל'ז ל'ח'ון ומ'ג'ן ט' בומו
 ל'וקוס ח'ועד ז'ח'ול אע'ל'ר על ז'אנו ניט קואט] כ'ט'לה דע'הו
 יט'ל'ס'ק'נס'ח'ל' ח'ס ל'ז ח'בת'רו'ן הג'ני'ך פ'טרו'ק'חן :

לח

בכל ט'נה וט'נה כ'ח'ג הס'כות א'היוס וה'ל'מה] ז'ח'ל' א'ח'ן
 [כ'ח'ר] ז'יין ח'יין [ג'בחי ח'דט על ט'ני ט'ניס
 ר'ל'ז'י'ק] אע'ל'ר ט'ן ג'טע'לט ש'ירט] פ'י'י הג'בחיס וט'לטה
 חנטיק ב'ל'יר'ח'ן ע'וד ח'אט'ה חנטיק ב'ט' • ו'חנטי הח'ברה]
 אע'ל'ה אוק'ל'ט'י' און ג'ל'מ'ג'ן ווערן די'ח'ניק'ס [ח'ק ח'י'ב' ז'יין
 ז'ב'לה ו'ון ח'יר דע'ה ג'ע'בן [ג'בחי דער ב'רייטט] ח'י' ט'ניס
 ר'ל'ז'י'ק

תקנות

ל' פיקחכח"ה ה' גמעון חיוט • מול דערן כה"ג ניהם חייב
זיין • זח"כ זאל דער חב"גיהנדי גבמי והגובה ג"כ יעדער זיין
דעה געבן [טהאה יחד סלעה דעות • ווי טיהו' לורוב
הדעות הוח הנפחד לגבמי] :

לט

ווען מינר רעפוזירט [הגבמות] מן לו נעאן • [יתן
קנס ח"ה כ' חגרים ושלס איר • וכיד הגבמיס
לכול ולגייס חיתובכל איני כליות עד אקוס סידס אגעת •
והאטה חנט ס הנ"ל • והגבמי והגובה] זינן ויידר אחרט
חירי [דפול לבחור חחר באקוונ] מול ווען זעלבקיג ג"כ
רעפוזיירט [ישלס קנס כנ"ל] :

מ

ווען וויי פראעלט מין חרטיקל הנ"ל לזוייח רעפוזירט
החבן הגבמות מן לו נעאן • מינאחוייב דער חב
גיהנדה [ג"כ הגבמות מן לונטיין • אנדר קיגן רידן מול
קענייד איס קיין] קיס פסרן] :

מא

הגבאי יטן והגבמי חרט [זיין זיד] כוחר איר ב'
חנטיק והגובה] וועלד חיוט דער חב"גיהנדר
גבלוי יטהק הטלסה חנטיק :

מב

הגבאי חרט יטח חת עפ"הת • קידט • דהיינו טנה
חחת] מין זיגן [וטנה חחת] רעגיהר גבמי
זיין [וכל טבוע וטבוע] דען לעטל חויט לו טרייבן [ביוס ח'
בהטכאה מול מן רעגיר גבמי חויבר לוגעבן] :

מג

גם חיוט הגבמי חרט אחוייב מין לו זיגן פרויט געלט
מול זען [בעלזא ובכזרה כל זייקיס חלזו הויאוד
כחברה] זיין ביח ככל פרויט געלט קיס :

מד

כשיתאכפו הגבמיס עס טלטה חנטיק • מוחלז
עקססרמ [חסיפה כקו' חנטיק] וחל
ניט [פרוטה חחת אקופת הדברה] פ'ר לעהרט ווערן
[והגבמי טיעבור על זה יטלס הכל אכיסו ויתן קנס חלי ר"ט
חין בחל' האועה טוכות כטי' בתרו גבמי חרט אמג' זין [אק' פת
החברה

חקנות

החברה [פלגהרן] ב' יהו' ולחיותר • גס כליל רחסון טל
 טבעות • וליז הוטענת רבח [אחון] הגבחים יקופת
 החברה [לחון פלגהרן חאטה והוביס להולמות ולח יותר
 בקנס כנוכר בסיון זה] :

כה

הגבאים

וטלטה חכטי' דפרשין ניט אוסיף זיין [לרכי
 חו להפוט] חודר וניסין חסיספענטין
 אהח' קי' חו עהספרת הולמות לו טהון [חק לח במסילה עס
 ז' חניסק והעזר יטוק אכיסו ח ר' ט קנס לחברה • יערמך
 :חלון [הגבחים יג' חניסק הכח] החבון טען זיח ניטיג
 בלינדן עד ט"ו והו' לו דיספמירן [ופעק חחל בטנה ולח
 יותר] אהרר' חניסק לו פלגהרן :

כו

כ"י

טידכר דבר גנחי להגבחים יתן קנס כלי רמות עיני
 הגבחים • ולח אבר הגבחים (כלבוק לובקעגין) חך
 חפילו כלו חחד אבני החברה יהי' נוהר לרבר דבר גנחי'
 לחכירו • ואי טיעפור ויולז חכירו יתן קנס כלי רמות
 עיני הגבחים :

מז

ווען

חייגר [אחנס' החברה חלז קהל יל'ו] חין עונס
 ועהר' • אחג דבר ועלכה כחברתינו קרן אלה לו
 גלחון וערן • חול ויזרמך פרחיס געלט געבון [כסחר בני
 החברה עד סירנה לקהל יל'ו] :

מח

הגבאי

דער אהתאמל'ו חב גיהט וונו חשבון געבן
 [קודם ר"ח טבת] כחהך דעק דו ער אהגבחות
 טלומב גטיעטן החט [בקנס ה' ר' טוהחשבון אונגסכהן
] כפני הרבי דח' קוהגבחים וטטה חניסק :

מט

איינר

אחניסי החברה כטהוח בן שטיק סנה ולמלה [חיי
 סאור פון חולזי רינסטן לו טהון • זוגהרן לו לערן
 איז ער קאון • חוז ה'ן ער נכחר וערט לגבחי אונ פלגהרן
 חן כעיון [בקנס כיוכר בסיון ז"ח] :

נ

ביום

רחסון דסליחות בכל סנה וטטה • גק יוק רחסון
 כטביע סהיס [קידש] חאכה • וחחויכוס כל בני
 החברה

תקנות

החברה [מרויט לוגיהן (על בית עלווין והרבי דח"ק ירוש
דברי כבוטין בקנס ח' ר"ט ואי טלו יבמ אומכטי החברה יתן
קנס ח' שיוג' . והחברה יתן להטאט ח'י זהוב) פ'ר מרויט
גיהן (נגד זה) ווען פר פרויאט (יתן קנס ח' זהוב) :

נא

ביום קריות התורה הסאולה קורס חנוכה אחוי צייט כל
בני הח"ק ולוק ולהתענות בכל טעה וסיה . ואי
שמינו רולה להתענות יתן הקנס ח'י שילונג . ואי טלמיבמ ל'אנין
סחריית ואנחה ביימיוס כפור קטן יתן קנס ח' ב"ט :

נב

בליל סכומות וה"ר ילארו בחדר החברה . ואי טלמ
יבמ מלל הל' אוד יתן קנס ח'י שילונג :

נג

השכירות אן הרבי דח"ק ה"ה ר' חילק דערקה"ס

מל ב' זיבן קונטינומירן (כאו י"ג חסון)
תק"ל לפ"ק פק'ז מנטיס חויט נמהנדיר בטלמסן ווחרדן
(טהומ אמה זהו' בטנה) יוזל דיח אנדרה קונריליעס דעס רבי
חן גיהנדה בלייבן (בתוקף ועיו כאו י"ד חיר תק (טהומ עת
וואן טנבחר להיות רכי בחברה) מול וויילן גוט ג'טונרן חויט
(אכחן ולהביו כל' ה' טניס) חין סעודה לו אחלן . מול דער
(רבי כלל) זאן טדרט על חנה סעוד קיבל אהנה טטה חגרי'
זה"ל) חיס לו פרימורין חויט . זויח חויט חויט גרעכנט
ווחרדן מן דעס רבי ווען קיין סעודה חויט בחנוכה לו געבן (ד'
זהו' ה' ב"ט) מול ווען חין סעודה חויט פ'ר זיין דרטה
טטה חגריס .

נד

וכה"ג בזייבט וויח ג'טלמסן חויט (ואינהיגי הח"ק פס

שכפה מנטיס ביוס י"ג חסון תק"ל מן גיהנדי
דעס) טאט חזיר בן מנטיל טהומ חויטה וחאטיס : זהו' בט.ה.
ו ח' חויך פ'ר פ'ט געוט חין לו ח'סידן פ'ן דיח ח'ט' דעסטן .
זמל ער ג'ניסן ח' ב"ט פ'ן יערד גילדן . גס ב' פמהר טוח
בטנה . מול וויילן גוט ג'טונרן חויט . כל' ה' טניס חין סעודה
לו אחלן . חוק דען (טאט ניט גורס הינק) לו זיין חיו חויט
גרעלינד ח'י חנה ועו קיין סעודה ח'י חוק ב' זהו' לו געבן
ח'ל דען ווען חין סעודה חויט בקואט דער טאט פ'ן
י"ן טלירות סיני ג'ד (ק' ה' זהוביס כאוהסדר אקדוית) ד'גמ .

הרבי

נה

הרבי וסאטוין סולרין להגבחים חיר חודרר לו פחרירן
יזהעובר ישלס קנס כפי חטר יוסת עליו ע"י
הגבזיק וג' חטיס) חודר גלן לו קמסירן (ומחר בווקונו
בוחר) לזוין *

נו

ווען נישג וועהר חין רבי חו טאט חוף לו נעטן יחל
זולט גטעהו (ע"י הגבחים וג' חטיס) וועלטה
נחך ליהן (טבעה חטיס ועל פי רוב הדעות אהס) ומל רבי
חו טאט נבחר) ווערן *

נז

גם חוט כסלחסן (או ר"ח חסן הבפ"ל חין רב טוב
אחרט) לזוין (דהיינו כל חטי החברה טהיה בני
טיס סנה ולועה) יווערדן (טאותק בקלצי) גליגט יחחר
עון חסן חרוי ליהן זול (חאטה חטיס) דהיינו זיט וזון טון
(חאטה עטר טיט כח"ק) גשעזן זין * (וכל אי טיעלה עליו
הגורל) זול גניסן (כל טנה חטיס זהו כל אי חיו זוקבל כל
רביעית טנה נגד) קעיטונג (חוק רביעי) זולט זולן
פ"ח חויינעהו באעלטה (חאטה חטיס) גניסן (ג' טיט
רלזטיס יוחח"כ זולן אהיגי החברה יל"ו כלירול עוד ר' חטיס
האעמד אהח"ק) נחהך ועהן חול חיברליגן חויב חסן ווערט
קעטן (ה' חטיס הנ"ל כל טנה אוסיל) זין חודר וועהר
(אמנטי החברה או טיט סנה זולט גניסן קען לחון * חול
נר בלייבן (על חטיס זהו בכל טנה) *

נח

יעראך עטן לחטי החברה זין ריח (טבעיק סנה
זיחר) חולט זיין החבן זולטי ריח (קדיאה)
וחון זיח זיך חן אעלרן רז בניטיגט זין לז גניסן חול בריוכן
ניט בגורל לזקוון (וכה"ג זין זיח פרייט פון אחרן געלט לו
געבן חו זרעו זיח פיל חלו אנקירן חן) חאטה חטיס בני
סבעיק הנ"ל) זולן (אמנטיס בני טיט זיחר) גלחן
אערן חול וועו אעהר חולט חאטה חטיס בני טבעיק סנה)
זיך חן אעלרן חון חאטה אהס על פי גורל) גלחן אערן :

נט

מי טיעלה עליו הגורל חול ער ווחלטי זולט ניט זעלבסט
גניסן (הרשית כתיבה לו) זולט (לחחר אסחר חטי
הח"ק

תקנות

הח"ק אנדר (לו זיין) על זאן כחטר יולטר בעיניו) דמך ניס
 חייגד מלס) על בי טניס) מולאוו וולט להגכחיס חן זחגן
 (תוך ח' יאיק דטלפזוני החט אנדר גסעון) על זאן חטר
 יקלוב פנ"ל והאקבל) זמל עט ביקואן (חלל הגכחי בעד חטבון)
 זעלכר הגורל גלחגן החט * (ומחרי כללות הזאן חטר קלבל
 הבררה בידו) זויב חיס ווייטר היל גניסן זמן * חודר
 [לחור אבני הח"ק דחאיט בגאסטגן ויל * דהיינו זוו
 דווקא זיין] למחד אחטשי החברה שהיח בן טטיס ואעלה חטר
 היה בגורל פנ"ל] :

ס

דיא

זעלכה דיח גלחגן חערן [אטטיס סנה] מול בחברה
 חייב זיין * זמל אמין [כל טנה פטרה זהו' חו כל
 רביעית טנה חו' ד"טף חכ ליהן] עד תלזוס כל החוב שלהק
 חבר דיח זעלכה דיח טבעיס טנה וזתר מלס זיין * זמל חן
 ניקס חכ להן :

סא

כשיערד

לחד אחאטה חטטיס הנ"ל * זמל אמין פר
 עט חין גטרעהטינה [רביעית טנה] חן
 דיח מלזנה למהלן * [וכטהי' מלזן] בלייבט זמלסט ויזר
 [לחברה זמין להיורטיס טוס תביעה על אעות הנ"ל] *

סב

כשיערד

לחד זיה' חטטיס הנ"ל) החט חידר חיינר
 (טהוח בן טבעיס וזתר) דיח (קדיאה
 כזוכר כסיון נ"ח וכיטהו וזתר בני טבעיס) זמל חידר (על פי
 גורל) גלחגן זעלכרן (זהרבי והטאט טיהיו בני טטיס ולאעלה
 יט להק קדיאה בלי גורל) זען פלחטן פלחמנט חז *

סג

זוען

לחד קיינר חז (אטבעיס סנה) זמל חיינר (אבני
 טטיס, לאעלה על פי גורל כנגד לעיל גלחגן חערן *

סד

זוען

חיינר זיהיח וזלזיה בחברה (קאט * קען ער ניס
 עהגד (בגורל) קאן בני ער (ט"ו מניס בחברה)
 חיינר חייב חין טטיס טנה מלס חיינר * מול חז
 חיינר ניקס (חייב בח"ק) זיין *

כה

דין גבאים וזולין ניט אעלטיג זיין און מיינס פון באעלטה
חאטה חנטיק. מין מוחנס לזלמהלן. מיט מויד
ניט (הטכרות, להרבי מו לטאט מוס יעבור) בלייבט זאלסט
(בער חטבות) :

כו

עניי פטייט כשנה ילומי נדבה גאולסט ווערן דהיינו
לזלפני ערב טבועות זילן הוטענס רבא זאל חנה
זובי החברה און זאל הפחית ג ב"ט אודר (זין זאל
האיינן יוסין און השוים) מול אער זיך ניט (בחיתו זיל
על החברה קמאר בלינד און (השאט אחרתו אלזו גיחן
מוקד זאלט מבי לזלמקדן. וועלסט) בכליכות ירו על זעטיל
טיהיל בער השוים) טרייבן זיל כמה אגדה גאנעם החט :

כז

יום מ' בשבוע קודם ה"ר זמן מ' בשבוע קודם ה"ר
השבועות, אונק (כל חנה אמטי החברה זעט
דחוק) ביקמנד אינפן (כמה שינדד לנדבה) מולדשו זעט
(במתלו פייב זאל חנה אהות ידוכין איטבויד גאנלסט
(בחנה החברה זעט ענה) וועלסט זען כפנקס מן
גלייכנד זעט (זיל יפחות אג' ב"ט :

כח

ויילין מן הכ"ז מולט זען שוים) גשיילט לזעטת אשוס
זלדקה בכל עת רק כל דתחות קטות זיהטענה
טיהיל חנוכה הבע"ז זעט) מיזט דזאן (ר"ח חמון הבע"ז
דבר טוב הכ"ז) זיכר דיו מינפורטאטי (הולמית ניט מן
פ"ג קמן דחד (טלח זכטל האנה קההג בכל תפולת ישרחול)
זעט זאן (אכחו והלמה כל ה' טעם) מין סעודה אמלן
זעלדה זין זאל (בטות תקל ז' הבע"ז) זאל הגבאים טיהיל
ביחלו טנה חטר מן בוסעודה יתנו כל חנה אהק ב הגרייט
זל מ' זעט מ' שיק' מ' חנה) וועלסט זיל למדן און זען
(אהתאמתק) זוב גיחן לזעטת הסעודה הכ"ז :

כט

כל מ' אינשו החברה אחוייבין זיהן אכיסט לזעטת
חנוכה הכ"ז ט' ז' ט' ז' שחרי הולמות יתחן הובליין
בעת הה לאקופת החברה : וועלסט חנה ניט אענה הל
ג א ז 3 טבעין

תקנות

(חאטה וטבעיסקוזה') זיין אומג' חול עשאוו (להגבחים לכל הפחות לכל אחד איסק סני הגרי') קמטטן ווחו פון זייח כווקרס און (חשבון בפני הרבי גובה וטלטה חניטיק) געבן

ע

ווילן

זייט הערמ כאה גבחים גווען דיר פיל געלט אינס גקוטטע האט וועגן (הולצה גדולה) דווייח פון סעודה פון געענט המבן (וע"י זה גורס) החבן גווען דו בטנה ההיח ווחו הסעודה פון זיין זמל פילה זייטן הגבחות רעפויירט המבן יכלן חוס זולטט פמהר לו קאון זול (אהינס והלמה) ווען ווידר מיין (סעודה כחברה) גאומלעט ווירט פון הגבחים איסק ניט אעהר דערפון קמטטן חולט ביז (מרכעי' הוביסק לכל אחד אהגבחים טהוח יחד טאוניק זהוביסק) ווחול וויניגר (חולל אט יותר) והגובה למיתן יותר כי חס סני חגריסק כפני תיקון החברה והטני חניטיק כל אחד מ' חגר ווחת יתנו להגבחים לסיועת הסעודה

עא

הגבאים

יתנו חשבון אהז'ל בפני הרבי וג' חניטיק ובחס האלמ יולמ) דו חן הגבחים אעהר גקמטט האט ווי אחוייביק הגבחים ליתן קנס כל אחד ד' זהו לקופת החברה בלי טוס טענה :

עב

הגבאים

דערפין ניט אעהר חולט חברה זייט בריימן חון מדא'ו הגב'ד כר ווחלופיסק פרחיסק זג'ל ונה קומטת הרבי וטלטה חניטיק וטלט טייק והגובה אומג בריימן לעייח זייט והטני חניטיק יעדיר מיין און (ולמ יותר)

עג

ווויטר

חייט בסלחטן כההך דיר חפרמכז'יזיהן מיין מיכענטמריס לואחלו פון חלי ווחט החברה לו גהערט חול פד אעגינט חייט (ואן הגבחים זג' חניטיק חונטר שריבן זייל הערדן חול דיה סואח ווחט החברה בזילט און אטנה לטנה לגבחי חרש מיבר ליורט מערן

עד

מי

טיעקר דירתו לאוקוס אחר יטלן כל טנה חליר ט'טומי יטמר בחוקתו כווח סמר חניטיק החברה

כל הנ"ל חיו מוין פמהר טטען אהגבוים וג' אנטיק נאהק
דיפליכר דעליב חליע ע"י טבעה חנטיק הנכחחים פרגוט
גמורן מול פחזיגליך בפעסטטיקט פאן לתר תיקן ועו אן
כל מחרומהר ע"י חתימת ידו קולפארטירט ופטרטנעטה פת
המגיסקי י"ה תטרי אשריך לפ"ק

צבי הירש ב"ה נוב"י רעו גבאי
ליור בר יצהק גבאי
משה בר יוסף גיבא
יעקב מורעכקא א' מג' אנשים
הירש בר אריה א' מג' אנשים
הירש בר בנימן ז"ל
עקיבא בר אליעזר ווינג ז"ל
יעקב בן משה שוחט ז"ל
הירץ בן אברהם ז"ל
וואלף בר משה עמרן
הקטן יחזקאל בן כה' מיכל כג"ל
ליב בר נהן ז"ל

ז' אנשט

הסכמה

התקנות

אשר למעלה נאמרים • ה"ה האלופים
הגבאים ונ' אנשים דחברה קדישאנ"ח
בצירוף שבעה אנשים כשרים • יען כחנתיס ומצאתים כלם
אהובים וברורים • מיוסדים על אדני פורת תורתינו הקדושה
נכוחים למוצאי דעת וישרים • גלל כן אף ידית כון עמהם
לתת הסכמתי עליהם שעל פי אלה הדברים • יצאו ויבואו
אנשי החברה קדישא הנ"ל כי אין בהם גפתל ועקש • חנדהי
היום יוסא' ב' רח"ה רסכות זרועי תאמצינו לפ"ק כ"ד
העיסר על התור' והעבור' תיך אמוני עם כנול' ק"ק האני יעא

הקטן שאול הלוי חק"ק הנ"ל

הסכמות

כל

אלה הדברים אשר בקרית כפר נאמרים • הן המה
 התקנות וגדרים • שנתסרו ע"י האלפים הנבאים
 ושלשה אנשים בצירוף שבעה אנשים כשרים דה"ק נמילות
 רסדים חפשונו ודקדקנו בהם אנהנו ח"ט פרינסים ונ"צ ונאמן
 הקהלה דק"ק האג יצ"ו בדקדקו ועון הרק דיטב האפישיש
 בהם דבר נפתל גנר תקני קהלתנו יצ"ו וכפרט ישראל ראינו
 הסכמת ארמ"ו הנאב"ר נר"ו יצ"ו שאין בהם שום דבר מתנגד
 גנר תורתנו הקדושה • גלל כן באנו על בקשת הנבאים ונ"צ
 אנשים בצירוף שבעה אנשים הג"ל להחזיק דכריה שונם
 ירינו תכונ עמהם • מוסריוה ניימה תקנות שהם במספר
 שבעים וארבעה לו מפרטובירן [ומה שנאמר בתקן חמשים
 מהמת מנין] אומ"ן [כיום התענית קודם הנוכה] ווירטנור
 [כיום התענית הנ"ל לבר] קונסענטירט [אבל בשאר ימית
 השנה] בלייבט זמל"ט פ"ר בחטן פ"מול"גיס רע: מול"זיע [מקהל
 יצ"ו מן כ"ד אדר שני תקה"ל כמביאר בפנקס הקהל יצ"ו •
 וזולת זאת יהיה הכל בתקפן והזקתן] מול ווירדן מול"ז פ"מריגה
 [תקנות שנעשו ע"י הנבאים ושלשה אנשים בצירוף שבעה
 אנשים וע"י קהל יצ"ו] מפרחביהרט היר אויט מול"זיהרט •
 [וממילא משתמע איתן שנעשו או שיעשו זולת דסכמה •
 נעשה בחדר הקהל, אור יום כ' ג' דה"מ סוכות תקל"א לפ"ק

הקטן אברהם בועז פרנס החודש

הקטן היר ז' בן אברהם פרנס

הקטן אפרים טיאל ג"צ

הקטן פריץ ב"ה ליב עמרן ז"ל נה"ק

דיני גוסס

ווין

ח"ן [קברן] ביי"ו ח"ן חולה קוואט • מול
 זעהט דט ער טאמך קרמנה ח"ז • ח"ז
 ער אחייב אויט זמל"טי ווערטיר לו אומ"ן
 דט ער [ווירוי] זמל"ט • דמך אויט ער
 ברא"ט זיין דט קיין ווייבר מוודר קינדר דט ביי"ו זין
 דען אויט מיר היילין אומ"ן זיין דען [חולה] בטרובט
 מול זיין חיס [מטלכל] :
 דער [קברן] • אויט חיס טרסטודים הענד חעטין לחיין •
 חקדווי נעאין לחיין דט [כלי] • דר נמך דיט [ווירוי]
 אויט חיס זמל"ט [מנדח אני] :

מודה אני לפניך יי אלהי ואלהי אבותי •
 שרפואתי בידך ומיתתי בידך יהי
 רצון מלפניך שתרפאני רפואה שלמה ואם
 אמותי ה'ה: מיתתי בפרה: על כל הטאים
 ועונות הפשעים שהטאתי ושעויתי •
 ושפישעתי לפניך והן הרקי בגן עדן ויבני
 קעולט הבא הצפון לצדיקים :

וען דער (חולה) ניט פֿר טייט חין (זאָסן הקודט) און און
 מיט חין טייטט פֿאר זאָגן :

מודה אני מיך ביהען לו פֿר דיר גאט און גאט מול
 גאט און עלטרין דט אין (רלומה) חין
 דין המדר חין מול חך און טטערבן חין דין חילן זין פֿר
 דיר דט רוח איר זמולטט היילן חין רעכטי היילונג מול וען מיך
 זעלט טטערבן חין און טייט חין כפרה זין חילן און עבירות
 מול אונטוילן זינד מול איסטוט דט מיך החבגנידיקט פֿר
 קדיאט מול גיאטויליקט לו פֿר דיר מול גיב און טייל חין (גן
 עדן) חונ זייטווייל אונכה אונט (עולס הבח) דחט פֿר במרגן
 חין זאָגעבן חין דין (צדיקס) :

ווען דער (חולה) וויל קענאן מיט נאך פֿאר זאָגן •
 (חשוא זכו על חטא) חני אומאן מול החנות
 ובקשות) לו דין נאך חין גריכט :

אן חין (גוסס) דערן אן ניט פֿר ריקן פֿר זיגן און
 זאגט קיין בוועגונג אפֿצין דען ער קען דח פֿון פֿרימר
 טטערבן חין דער דט טוט הייסט חין (רולח) • טובמק לו
 רויפֿק היגדרט מך זער פֿיל חן דעקגוסס :

ווען אן זעהט דט דער (גוסס) במלך טטערבן זערט •
 דען דערן אן ניט פֿון מיטגין כרי דט ערניט
 חזין בלייבט חונ אן און זאָגן גלייך ביים דין חברה גברויכליך
 חתי ארון עולם יגדל שטע ישראל ה' הוא האלהים •
 ריידייט נטור חוין גיט :

דיני קריעה

דער

ביים דים סיהה מיט אונז קריעה רייסין • מול מן
דעם זויס פון זיין קלייד • מיט מך גטוק • מול אפג
עט זיידר לאזין לו נטהן :

אויף

מלי כית ש ומוואן מיט מהויב אכילות לו טרייבין •
אז און מך קריעה רייסין זום כלר דע אן הערין טוט
מין דען גרעסטן לער ע"כ פ"ר דע און עט מרון לו אמל"ט מוס
לו בגרמכן • דמך מיט דר נמך מך לייט לו טון • מול דער
אבל אונז עטין עטן ער קריעה וייסט מויל מלי עתה רייסט אן
קר עה • מין דעט עביר קלייד (ניט מין דען אמנטיל) מין דים
דמך חידר : אנטטן דעט עביר קלייד מין שפח לאנג • מויל דים
רעלטער זייט • איט דים הנט מודר איט מין אעטיר
מודר טעהר :

אבר

מויל מין עמטר מודר אונז און קריעה רייסין
מין מלי דים קליידר דים ער מן החט (דמך ניט מין)
דעם אמנטיל מול מין העאר • מול רייסין איט דים המודר
מויל דים ל נקע זייט מול אונז איט וייט דים קליידר רייסין ביז
פ"ר דען הערלין :

אין

שבת • יום טוב • דערן און קריעה רייסין • דע
ערטס ווען שבת מול יום טוב מוזי מיט :

דיני צדוק הדין

מן

אמגט קיין צדוק הדין מן דים טעג ווען און קיין חחנה
אמגט מך ניט פרייט ג מול ערב יום טוב ווען דים קבירה
נמך דים איטמג מיט :

דינה

דינים זיין נור ביימ גיטטעלט פ"ר דים קברנים •
מול נור ווחט חירה זמך בטרעפט דער אער ניטיג
המט קען טט פיגדן מין דים כפרים פ"ר אעלר •

והי יאריך ימינו ושנותינו ויבלע המות לנצח •
ונשמע מהרים רנה. בפצה אמן •



מפתחות

<p>דז בייא חסיפת החברה ניקס אקופת הח"ק ומל פרלעהרט ווערן כ"ח בח"ה סוכת וליל טבעות וה"ר כוה הגבתיקוי חגיגת הכח החבן לו דיספונילן אקופת החברה בוי חסיפתו חגיגת להגן בכבוד להגבתיק וקס טוט ידבר דבר גנמי ונולד לחבירו דודער מל קהל יל"ו מין עונט מיין קיין אולה בחברה לו גלמן ווירט במיה זאן הגבתי חשבן געבן או דואכן טטיק טנה וועלה פון מלי דינטשן פרייט זיין וזה טח"ב כהן אתי בני הח"ק על בית עלואן אחויב זיין לו גיהן וטל לטוט עבור זה בקה"ת קודם חמכה אחויבין בני הח"ק זלס וכו' זאנד בליל טבעות וה"ר בחדר הח"ק קוקט נעובר הסכירות אהרבי ותט'ווי דרטה וכו' הסכירות אהטאט וכו' דז הרבי והטוט לייט זיין זיין להגבתיק וקט לטובר במסן אה אן רבי מו טוט מיין נעון זאל חבן ליטיק מיין נה נט"ס מן גיהנה דבר טוב הנה חרש בחברתינו קו חאטה זקניק הספקה ביקוון מול פערנירי מיין ריכטיק הלנדך לנה : כטייערר חחד אחאטה חגיגת הח"ל זאל למאונת רביעית טנה בלחלט ווערן סג כטייערר כ"ל זוי ווי הקרונה חוט לאומ אקוון דז קיינר בגדל קוון זאל פד טנה ח"ט טניק בחברה דז קיין הספקה לה"ל חו סכירות לאטעברדיק פרימיט געבן זאל ווערן סז על דבר הנדבו וועל' ב' פעווי בטנה גאמכט ווערט סמ ע דז כל ה' טניק מיין סעודה גאמכט ווערט וטנה אנהגי החכה בטנה טוין בו ספדה וטנה טיט בו סעודה געבן זאלן לסייעת הסעודה וכה"ג כל מ' אמנטי החברה הגבתיק יתנו חשבון אהולמות הסעודה וכטיילן דז אעהר הולמות גטחהן החבן יתנו קיס אי ווי הגבתיק ברייחין דערפן עז הסעודה אינאענטמרטס לו אמלן וומט החברה ביילט מול וולסט אטנה לטנה לגבתי חדט ליבר ליורט ווער עיקר דירה מינט כוה יתן בכל טנה</p>	<p>כר כה כו כז כח כט ג גא גב גג גד גה גו גז סא סב סג סה סו סח עא עב עג עד</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------